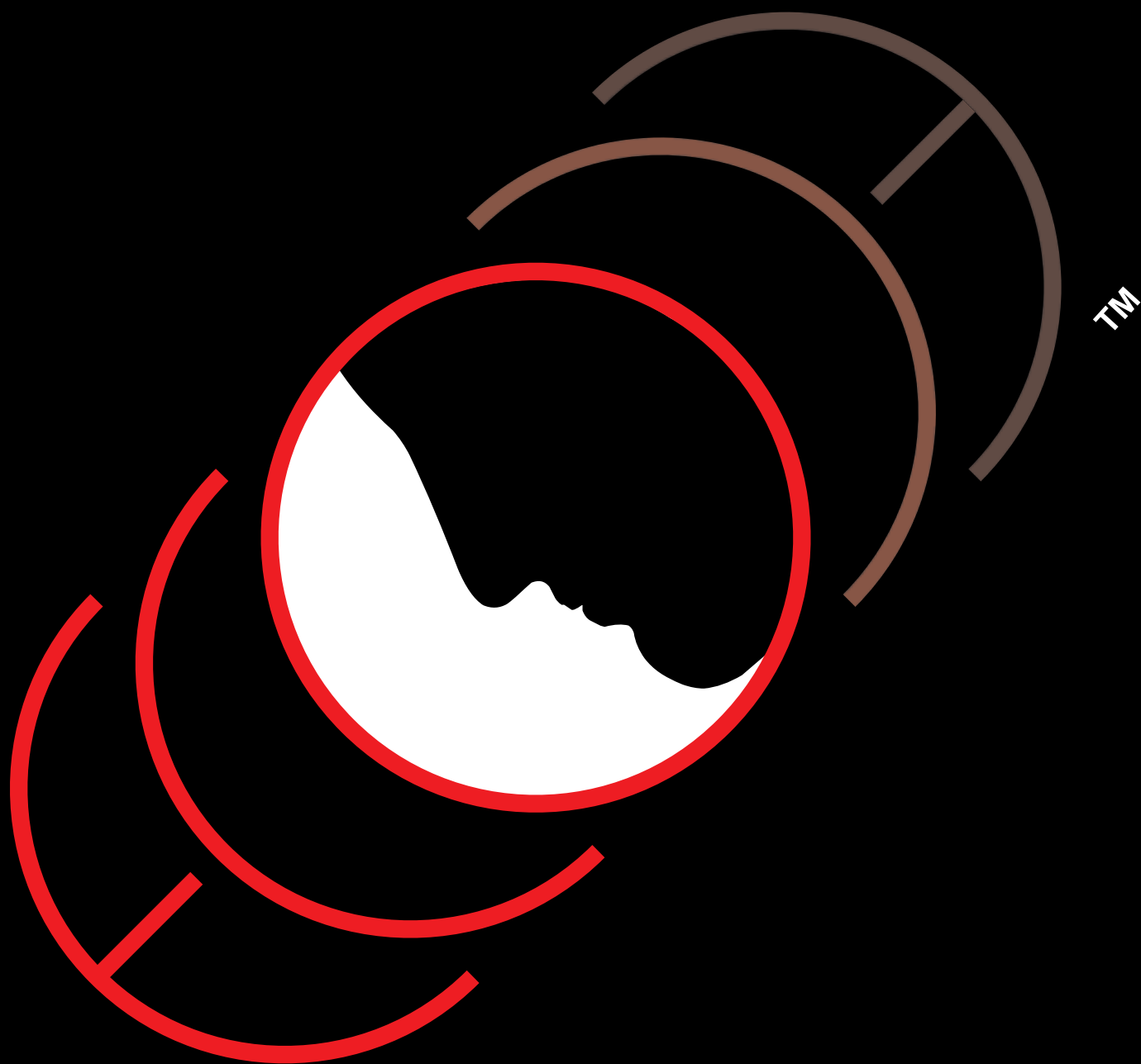
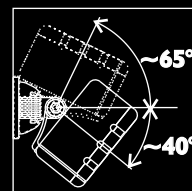
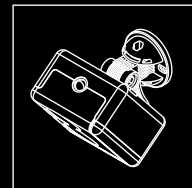
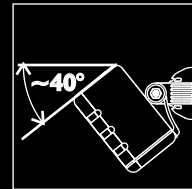
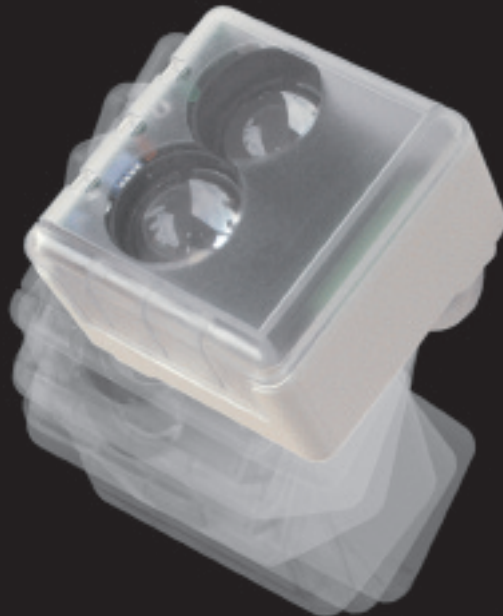
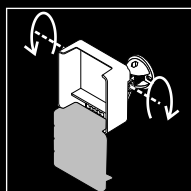
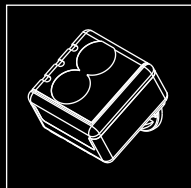
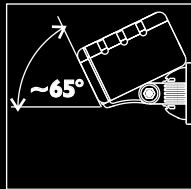


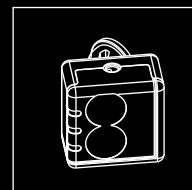
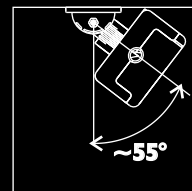
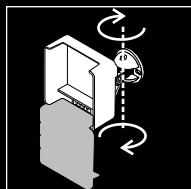
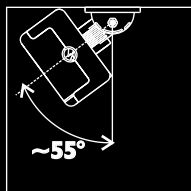
...il mito si ripete...



- ECO** si colloca come punto di svolta nella produzione **SETRONIC**, infatti è un rilevatore di tipo compatto, che è stato studiato in particolare modo per risolvere problemi installativi in ambito civile come: edifici di pregio artistico, musei, sale convegni, edifici di culto, ecc.
- ECO** abbina le prestazioni e la garanzia di qualità **SETRONIC** alla nuova tecnologia a microprocessore per la rilevazione incendio, che già soddisfa pienamente i requisiti indicati dalla norma Europea EN54-12.
- ECO** è il nuovo rilevatore lineare che Vi consente la più pronta ed affidabile rilevazione di incendio in qualsiasi ambiente, garantendoVi sempre la massima sicurezza in ogni condizione.
- ECO** è già costruito secondo i parametri del futuro, nel pieno rispetto sia delle norme di prodotto, che di quelle della ecocompatibilità ambientale.



- ECO** system represents something of a turning point in **SETRONIC**'s production. It is a compact detector that has been specially designed to solve Installation problems in such civil applications as the following: buildings of special artistic merit, museums, conference halls and places of worship.
- ECO** combines **SETRONIC**'s performance and quality guarantees with new microprocessor technology for a smoke detector that already fully complies with all the provisions of the Europe harmonisation standard EN54-12.
- ECO** is a new line detector that assures quicker and more reliable fire detection in any kind of environment to ensure the utmost security under all types of conditions.
- ECO** has been built to meet the requirements of the future, meeting all product and ecological and environmental regulations.



- SETRONIC** Verona, präsentiert mit dem **ECO** System eine neue Innovation. **ECO** ist ein sehr kompakter Melder, der eine optimale Lösung auch bei Installationsproblemen in architektonisch anspruchsvollen Gebäuden, Kirchen, Museen, Konferenzhallen und Arbeitsbereichen darstellt.
- Durch den Einsatz einer neuen Microprozessor- Technologie garantiert **ECO** herausragende **SETRONIC** typische Detektionseigenschaften und die vollständige Erfüllung der Anforderungen nach EN54-12.
- ECO** ist ein neuer Durchlicht Rauchmelder der in jeder sinnvollen Anordnung eine schnellere und zuverlässigere Branderkennung ermöglicht und damit unter allen denkbaren Umgebungsbedingungen die größtmögliche Sicherheit garantiert.
- ECO** wurde entwickelt, um die aktuellen und zukünftigen Anforderungen, wie Produktnorm, Ökologie Umweltvorschriften zu erfüllen.

ECO è il rilevatore lineare di fumo che ha come principali caratteristiche di affidabilità e sicurezza quelle di seguito elencate:

- ✓ Prodotto compatto e di piccole dimensioni
- ✓ Ideale per edifici di pregio artistico
- ✓ Design semplice ed innovativo
- ✓ Multifunzionalità: come rilevatore a Riflessione o come Trasmittente-Ricevente
- ✓ Esecuzione in contenitore standard o ad incasso
- ✓ Facile da installare con snodo di nuova concezione
- ✓ Alimentazione in corrente continua da 12V a 24V senza commutazioni
- ✓ Basso assorbimento in tutte le condizioni di funzionamento
- ✓ Interfaccia incorporata per segnalazione di allarme e guasto
- ✓ Copertura in larghezza 15m (come da EN 54/14)





min 2 m - max 50 m
Mod. ES50



ES50
riflessione



min 2 m - max 50 m
Mod. ES25-I



ES25-I
Incasso

ECO is a line smoke detector with the following features, which assure complete reliability and safety:

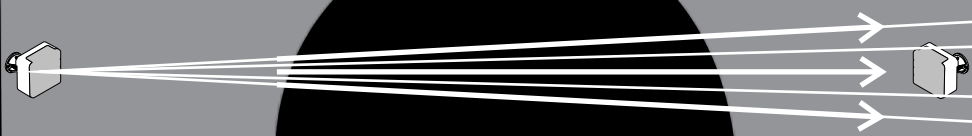
- ✓ Compact product
- ✓ Ideal for buildings of special artistic merit
- ✓ Innovative design
- ✓ Multi-functional operative ability: Works as Reflection or Transmitter-Receiver system
- ✓ Comes with standard or flush-mounted housing
- ✓ Direct current power supply from 12V to 24V without commutation required
- ✓ Low power absorption under all working conditions
- ✓ Interface incorporated
- ✓ Width of coverage of 15m (in accordance with EN 54/14)
- ✓ Can be installed vertically (as provided for in the new regulations)



min 3 m - max 80 m
Mod. ES80



ES80
riflessione





min 2 m - max 100 m
Mod. ES100



ES100
Tx - Rx

ECO ist ein Durchlicht- Rauchmelder mit den folgenden Merkmalen:

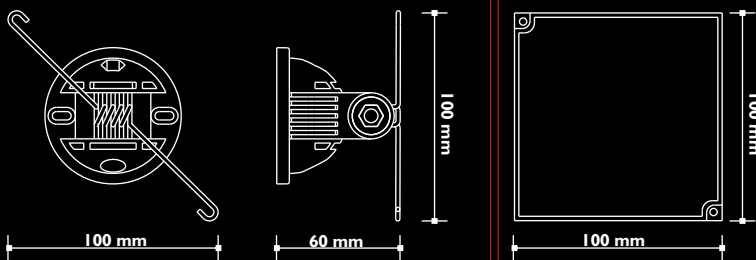
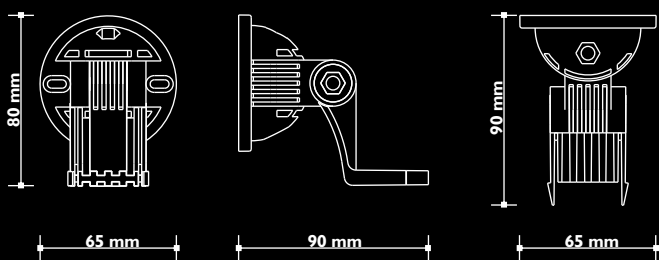
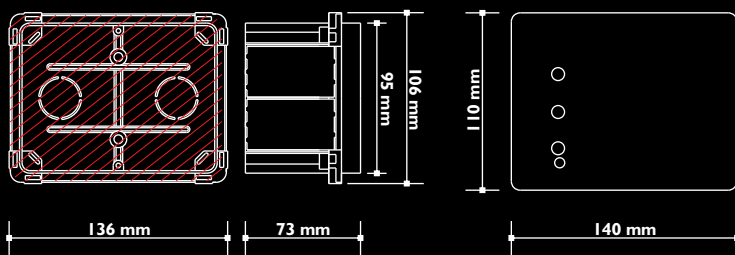
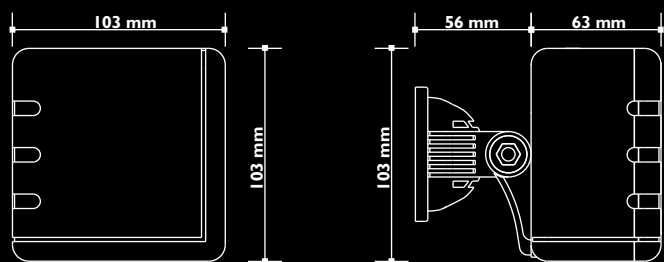
- ✓ Sehr kleine Bauform
- ✓ Ideal für Gebäude mit künstlerischem Anspruch
- ✓ Innovatives Design
- ✓ Multifunktionale Eigenschaften: Arbeitet als Reflektor oder als Sender Empfänger System
- ✓ Lieferbar als Standard- oder Wand- Einbauversion
- ✓ Stromversorgung: Spannungsbereich von 12 bis 24 Volt
- ✓ Geringe Stromaufnahme unter allen Arbeitsbedingungen
- ✓ Integriertes Interface
- ✓ Breite des Überwachungsbereichs: 15m (EN 54/14), 13m (VdS)
- ✓ Auch vertikale Überwachungstrecken sind möglich

**ES50
ES25-I
ES80**

| | | | | |
|---|--------------------------------|-------|---------------------------------|-------|
| Tensione di alimentazione / Power supply / Stromversorgung | @12V±20% | | @24V±20% | |
| Portata reg. da switch SI / Capacity reg. by switch SI / Bereichseinstellung mit Schalter | TX LO | TX HI | TX LO | TX HI |
| In normale funzionamento / In normal working / normaler Betrieb | 35 mA | 79 mA | 19 mA | 39 mA |
| In allarme / In alarm / Alarm | 62 mA | 95 mA | 32 mA | 52 mA |
| | ES50 | | ES25-I | |
| Distanza operativa / Operating distance / Überwachungslänge | Min 2m - Max 50m | | Min 2m - Max 50m | |
| Copertura massima / Maximum cover / Maximale Überwachungsfläche | (750m ²) 15m x 50m | | (750m ²) 15m x 50m | |
| | | | ES80 | |
| | | | Min 10m - Max 80m | |
| | | | (1200m ²) 15m x 80m | |

ESI00

| | | | | |
|---|----------------------------------|--------|----------|-------|
| Tensione di alimentazione / Power supply / Stromversorgung | @12V±20% | | @24V±20% | |
| Portata reg. da switch SI / Capacity reg. by switch SI / Bereichseinstellung mit Schalter | TX LO | TX HI | TX LO | TX HI |
| In normale funzionamento / In normal working / normaler Betrieb | 45 mA | 87 mA | 26 mA | 47 mA |
| In allarme / In alarm / Alarm | 70 mA | 105 mA | 38 mA | 60 mA |
| Distanza operativa / Operating distance / Überwachungslänge | Min 2m - Max 100m | | | |
| Copertura massima / Maximum cover / Maximale Überwachungsfläche | (1500m ²) 15m x 100m | | | |



Nel quadro del miglioramento costante dei ns. prodotti si avverte che Setronic Verona si riserva il diritto di apportare tutte quelle modifiche che verranno ritenute necessarie senza obbligo di preavviso. Uguale diritto è rivendicato per correzioni su errori di stampa, dati, misure che dovessero essere erroneamente riportate nel Depliant.

| | | | |
|--|---|-------------------------------|------------------------|
| Portata Contatti | relè di Allarme IA @ 30V; OptoRelè di Guasto 170mA @ 30V | Copertura in larghezza | 15m (EN54/14) |
| Massima lunghezza cavi @24V | 1000m / sezione 0,5mm ² ; 2000m / sezione 1mm ² | Umidità relativa | 95% |
| Massima lunghezza cavi @12V | 500m / sezione 1mm ² | Grado di protezione | IP 44 |
| Temperatura di funzionamento | -20°C ÷ +55°C | Materiale | ABS |
| Temperatura di immagazzinamento | -25°C ÷ +70°C | Colore | Bianco Perla RAL~ 1013 |

Altri colori RAL disponibili a richiesta

You are advised that as Setronic Verona constantly strives to improve its products it reserves the right to make any changes it considers necessary without prior warning. The same reservation applies to any corrections of printing errors including of details and measurements that may have

| | | | |
|----------------------------------|---|--------------------------|-----------------------|
| Contact capacity | Alarm relays IA @ 30V; Fault OptoRelay 170mA @ 30V | Width of cover | 15m (EN54/14) |
| Maximum cable length @24V | 1000m / section 0.5mm ² ; 2000m / section 1mm ² | Relative Humidity | 95% |
| Maximum cable length @12V | 500m / section 1mm ² | Protection rating | IP 44 |
| Temperature of working | -20°C ÷ +55°C | Material | ABS |
| Storage temperature | -25°C ÷ +70°C | Colour | White pearl RAL~ 1013 |

Other RAL colours available on request

Im Rahmen einer kontinuierlichen Verbesserung unserer Produkte sei darauf hingewiesen, dass Setronic Verona sich das Recht vorbehält, zu jeder Zeit alle für notwendig befundenen Änderungen ohne Vorankündigungspflicht vorzunehmen. Das gleiche Recht gilt für die Korrektur von eventuellen Druckfehlern, fehlerhaften Daten und Angaben, die irrtümlicherweise in der vorliegenden Beschreibung vorhanden sind.

| | | | |
|-------------------------------------|---|---------------------------------|--------------------------|
| Max Belastung Relais Kontakt | Relais Alarm IA, 30V; Störung Optokoppler: 170mA, 30V | Huberwachungsbreite max. | 15m (EN54/14), 13m (VdS) |
| Maximale Kabellänge @24 V | 1000m mit 0,8mm ² | Relative Luftfeuchte | 95% |
| Maximale Kabellänge @12 V | 500m mit 0,8mm ² | Schutzklasse | IP 44 |
| Arbeitstemperaturbereich | -20°C ÷ +55°C | Material | ABS |
| Lagertemperaturbereich | -25°C ÷ +70°C | Farbe | Weisse RAL~ 1013 |

Andere RAL Farben sind auf Anfrage verfügbar



SETRONIC Verona s.r.l.

Via F. Da Levanto, 14/b
37138 VERONA (Italy)
Tel. +39-0458347777
Fax +39-0458347778
www.setronicverona.com
info@setronicverona.com

